

AÑO I.

BARCELONA 10 DICIEMBRE DE 1886.

NÚM. 2.

# CERVANTES

**SOCIEDAD LÍRICO-DRAMÁTICA**

PUBLICACIÓN RECREATIVA DEDICADA A LOS SEÑORES CONCURRENTES

Director: D. JOSE MARIA POUS

**TEATRO CATALA. - ROMEA**

**SOCIEDAD CERVANTES**

3.ª FUNCION DE ABONO DE LA SERIE 139  
para hoy VIERNES. \* DIA DE MODA

## PROGRAMA

1.º Sinfonia.

2.º Se pondrá en escena el grandioso y aplaudidísimo drama de D. Federico Soler:

# SOTA TERRA

3.º La pieza en un acto de D. A. Ferrer y Codina:

# LAS CAROLINAS

NOTA.—El Junes próximo tendrá lugar en este teatro una extraordinaria función á beneficio de D. Leon Fontova, poniéndose en escena la celebrada producción en 3 actos: **Lo Rustich Bertoldo**, y se estrenará una comedia en un acto escrita por el aplaudido autor dramático, D. José María Pous, titulada: *Com a cal sogre*.

## NOTA IMPORTANTE

Habiendo adquirido como en los años anteriores la Dirección de esta Sociedad dos billetes de la *Lotería Nacional*, sorteo 23 Diciembre próximo

Núms. 7.975 y 12.856.

Invitan á los señores abonados y concurrentes á sus funciones, por si gustan interesar, se sirvan pasar á Contaduría durante la función de esta noche, en donde se entregarán los talones correspondientes.

Redacción y Administración: Calle Alta S. Pedro, núm. 30, bajos.

TOP. B135-11

SOCIEDAD LÍRICO-DRAMÁTICA

# CERVANTES

FUNCIONES LOS VIERNES

EN EL

TEATRO ROMEA

BASES DE ABONO POR SERIES

## DE CUATRO FUNCIONES

Palcos plateas ó principales con 6 entradas. . . 25 Ptas.

Butacas » anfiteatro con entrada. . . 4 »

### PUNTOS DE SUSCRICIÓN

Peluquerías de Prades, Unión, 6; de Palmerola, Manso, 76; de Magriñá, Palacio, 2; Mercader, Hospital, 88; de Galf, Alvarez, 3; Casa de Cambio, Ramba del Centro, 20; Sombrerías de Tanganelli; Ramba de las Flores, 24, y Jaime I, 19; Litografía de Blasí, Alta San Pedro, 66; Bazar «El Ingenio» Raurich, 6; Belojería de Rafel, Fernando, 49; Café «Colonial» Paseo de la Aduana; Confeitería de Oliveras, Hospital, 23; Estanco de la Plaza del Beato Oriol, 2, y Sastrería de Ferrer y Gras, Aviló.

## TEATRO CATALÁ

GALERIA D' ACTORS

D. LLEÓ FONTOVA



¿Qué d' en Fontova 'a pot dir  
que no siga bo y millor?  
Ea, per lo còmic, actor  
que qui 'i sent l' ha d' aplaudir.

Gracia y naturalitat  
té tanta gracia, que ningú l' guanya.  
Avuy com avuy, a Espanya  
cap actor l' ha superat.



## SUMARIO

TEXES: Historia d' un tap de suro, per D. Lloç Fontana.—Conocimientos útiles.—Lo duple, per don Juan Ruiz y Montano.—Biseculiano.—Epigrama, per D. Alvarado Cano.—Xarades, per J. Palero y F.—Geroglífich, per Episto.—Correspondencia.—La Española Inglesa, Novella per G. Cervantes Saavedra.—Anuncios.—Gazetas: D. Lloç Fontana.

## HISTORIA D' UN TAP DE SURO

Poesia per emesa en lo Certamen de las Fiestas de 6 setols de 1834.

Com que 'm proposo esplicá la historia d' un tap de suro, tiro avant y no 'm deturo pe 'ls fets que vaig á narrá.

D' aqueixa historia ni ha un feixet Verdica, no li-lisorial comensém, donças, l' historia: Va á parlar lo tap mateix.

«Pe 'ls que s'espigan hont cau lo primer fet del relat, dech dirvos que jo só nat d' una aïsina de Sant Grau.»

Sense coneixé á mon pare, é ignorant qu' eran afanya vaig passá 'la nuit primers anys á la cama de la mare.

Ay goig de la meva vida! Qui pogués tení 'l d' avans!.. tant sols coneixent aglans romanins y s'ojidial!

¡L' home!... Aquest terrible agent ab l' afany de destróssá á la mare va deixá lo mateix qu' un cama luent.

Trist vaig quedá jo coma ella y ella trista sense mí, ¡Qui 'ns ho hagués hagut de dir que fos tal la nostra estrella!

Desmayat, mes mort que viu, van emportáse 'm d' allí y enau vaig tornar en mí vaig trobar-me á Sant Felú.

Deixaré passar per alt las greus mortificacions que van dar-me aquells sayons que feren tot lo meu mal.

A llescas vaig ser tallat, carrat, escarlat, bullit, toscat, que vol dir pulit... com si deyam, esquilat.

—«Destinat á la gaseosa» Vaig pensar ¡qué deu ser aixó! quan te veig que vé un sayó, y á dintre d' un cove 'm posa.

¡Válgam Deu y ab quina gent vaig está en un dir Jesús! Entre 'l mal suro andalús y 'l castellá tant dolent.

¡Quín cridá! Era un cecés! » ¡oy digno de ser trañt! » ¡Fuerat! » crida un meu vehí y me 'l hi planta un revés.

S' arman dos bandos allí y arriben per fi á las mans, jo, ab los taps de Sant Amanus que per mí 's van declará...

¡No van armá poca guerrat! ¡Ni que fossim á Madrid!... Entre empentas y burgit vam girá 'l cove per terra...

Ja escampats ¡quin espateché! ¡aquest s' aixeca, aquell caut... per méns han guanyat grau certs generals que conech.

Vé 'l sayó y... quin desatino... un per aquí, quatre per' allí, nos tornan á envolar y cada hù á son destino.

Dins d' un sach als pochs moments vaig sé ab altres deportat, sens haver may conspirat, ni haver fet pronunciaments,

trobant-me en molt poca estona de fe ab lo carril gran via: dins d' una cervecería de las que hi las á Barcelona

y... allí va acabá la cosa, vaig despedir'm de los amicis y després de molts fatichs vaig ser tap de gaseosa.

No se pas quinas embrollas debia jo guardar dins que ¡fills meus! aquells vehins, ¡me 'n feyan de pessigollas!...

que mon constant pensament era, veient-me en perill, que 'm trenquessen lo cordill per fagi d' aquell torment.

Y... 'm sembla qu' encar mí trobo; desfan lo fil, surto sol, gran cop de cap al trespol, pero avans vaig rompre un globo.

Ab los trossos de 'l cristall que van caure, s' armá guerra: van aná ampollas per terra, un senyó trenca un mirall,

y jo mitj acorregut de haber motivat allí, no 'm vaig moure d' un racó, tremolós y lent lo mot;

vaig passar la nit en blanch plé de pór, tot aturdit; Senyors: vaig passar una nit que si 'm puxan no 'm surt sanch.

Perdia las esperansas de dur ma historia endevant, quant al endemá escembrant vaig pará á un caixó de pansas

y... com diu que á los taps trobas y que á las montanyas nó, va sé axí, que en lo caixó vareix trobá amiatas novas,

¡Qui 'ns ho tenia de dir!... Qui 's podia imaginar que 'ns teniam de trobar altre volta junts allí!

Varem fer las nostres bromas estavam bé, tots paisans... dotze taps de Sant Amanus y quinze ó vint de Los Comas.

Tot lo bó no dura gaire, y aixó allí va resultá, quan entrá al caixó una má, que jugant nos tirá en 'l aire.

No era acabat lo patí llavors venia 'l pitjó la má ab un ganibetó va comensar'm á amagri...

que... Jo deya, ¡va! s'efelm si ja de tant temps surfa!... ¡Vaig tení una malaltia que 'm va fer torná mes prim!..

Tenia la mort aprop y encare 'm vaig revifá, perque, aprimat, vaig tapá una ampolla d' aixarop.

Dolsament feya ma crisis, dos messets de bon estar, mes 'l aixarop va acabar y estava prop de una fisia,

quan un diá tot correntis lo de la má vé, 'm masega, m' apreta fort, me masega ¡ll hagnessen caigut las dents!

Per foras mí va fe entrá debia dir: que s' amoli: vaig tapá una ampolla d' oli de fetxe de bacallá,

y aixó 'm va torná la vida,  
va donarme la salut.  
¡si 'm vaig torná rabassut,  
que fins semblava mentida.

Casi no hi ha qui ho comprega  
tant bó y tant malalt avans!...  
puch d'í com 'is castellans:  
*No hay mal que por bien no venga.*

Tè un periodo l' historia  
que no v' passarme rè  
y quant morí 'l cafeté  
que Deu lo tinga á la gloria,

també 'm creya morí á solas,  
mes vaig se dut á 'ls Encants  
á dintre d' un rentamans  
d' aquells que hi solen fer bolas

y... un dimecres, jo crech qu' era,  
trist de mí, 'm varen comprar  
ab un panyo de billar.  
sis plats y una cafetera.

¡Tot plegat, pesseta y sis!  
la me va sort, que 'l iguals,  
me van fer pujá una escala  
pera portarm' á un quint pls

y allí varen fer neteja  
de tot aquell parament  
y vaig voure incontinent  
lo mal que pot fer l' envija.

Qui ho podrá dí mes que jo,  
un tap tant bonich com era,  
me van fer tapá una sguera  
sense gens de compassió;

y no sent prou aquets fets,  
no 'm recordo quina diada  
me va agafá la criada  
pera fregá 'ls ganibets.

¡Ni ho puch dí lo qu' he passat!  
ni puch dí perque he servit  
si 'l ganibet m' ha amagrit  
las humitats m' han inflat.

A las mans de la canalla  
pe 'l fientit he fet treball,  
he servit per ensetall  
de la dona quan treballa.

He fet ratllas á la cara  
de mes d' un cómic d' aquells  
qu' essent joves, semblan vells  
ab una qu' altre enmascara.

Per lo pobre pescadó  
he sigut la Providencia  
jo l' he aviat ab ma ciencia  
de si 'l peix picava ó nó.

Y de caràcter só alegre,  
may he tingut opinions,  
que manin dolents ó bons  
may he sigut blanch ni negre.

He aborrit sempre l' ombrolla,  
may m' ha agradat cap tropell,  
m' haurán flet á un sitrell;  
hauré tapat una ampolla;

pero may per mí ha sigut,  
sempre esclau, de mala gana,  
¡y diu que solá á l' Habana  
hi ha avuy esclavitut!

En fi, no vull mes sarac,  
qui mes n' ha passat que ho diga,  
disposit ab lo que siga  
del humil tap de Sant Grau.

LLERÓ FONTOVA

#### CONOCIMIENTOS ÚTILES

*Para limpiar y dejar como nuevo el  
marfil usado.*

Se toma un cuartillo de vinagre y  
cal á discrecion para ponerlo como  
unguento, se añade el grueso de una  
nuez de jabon.

Estando todo bien incorporado se  
toma el marfil limpio de polvo y se

hijo de su señor quería y servía. Al principio le saltéo amor con un modo de agradarse y complacerse de ver la sin igual belleza de Isabela, y de considerar sus infinitas virtudes y gracias, amándola como si fuera hermana, sin que sus deseos saliesen de los términos honrados y virtuosos, pero como fué creciendo Isabela, que ya cuando Ricaredo ardia tenía doce años, aquella benevolencia primera, y aquella complacencia y agrado de mirarla se volvió en ardentísimos deseos de gozarla y de poseerla: no porque aspirase á esto por otros medios que por los de ser su esposo: pues de la incomparable honestidad de Isabela, que así la llamaban ellos, no se podía esperar otra cosa, ni aun él quisiera esperarla aunque pudiera, porque la noble condicion suya y la estimacion en que Isabela tenía, no consentian que ningun mal pensamiento echase raices en su alma. Mil veces determinó manifestar su voluntad á sus padres, y otras tantas no aprobó su determinacion, porque él sabia que le tenían dedicado para ser esposo de una muy rica y principal doncella escocesa, así mismo secreta cristiana como ellos; y estaba claro, segun él decia, que no habian de querer dar á una esclava, si este nombre se podia dar á Isabela, lo que ya tenían concertado de dar á una señora: y así perplejo y pensativo, sin saber que camino tomar para venir al fin de su buen deseo, pasaba una vida tal, que le puso á punto de perderla; pero pareciéndole ser gran cobardía dejarse morir sin intentar algun género de remedio á su dolencia, se animó y esforzó á declarar su intento á Isabela. Andaban todos los de casa tristes y alborotados por la enfermedad de Ricaredo, que de todos era querido, y de sus padres con el es-



tremo posible, asi por no tener otro, como porque lo merecia su mucha virtud, su gran valor y entendimiento: no le acertaban los médicos la enfermedad, ni él osaba ni queria descubrirla. En fin, puesto en romper por las dificultades que él se imaginaba, un día que entró Isabela á servirle, viéndola sola, con desmayada voz y lengua turbada le dijo: hermosa Isabela, tu valor, tu mucha virtud y grande hermosura me tienen como ves: si no quieres que deje la vida en manos de las mayores penas que puedan imaginarse responde el tuyo á mi buen deseo, que no es otro que el de recibirte por mi esposa á hurto de mis padres, de los cuales temo que, por no conocer lo que yo conozco que mereces, me han de negar el bien que tanto me importa. Si me das la palabra de ser mia, yo te la doy desde luego, como verdadero y católico cristiano, de ser tuyo: que puesto que no llegaré á gozarte, como no llegaré hasta que con bendición de la Iglesia y de mis padres sea, aquel imaginar que con seguridad eres mia, será bastante á darme salud y á mantenerme alegre y contento hasta que llegue el felice punto que deseo. En tanto que esto dijo Ricaredo, estuvo escuchándole Isabela, los ojos bajos, mostrando en aquel punto que su honestidad se igualaba á su hermosura, y á su mucha discreción su recato: y asi viendo que Ricaredo callaba, honesta, hermosa y discreta le respondió desta suerte: despues que quiso el rigor ó la clemencia del cielo, que no sé á cual de estos extremos lo atribuya, quitarme á mis padres, señor Ricaredo, y darme á los vuestros, agradecida á las infinitas mercedes que me han hecho, determiné que jamás mi voluntad saliese de la suya, y asi sin ella tendria

no por buena, sino por mala fortuna, la inestimable merced que quereis hacerme, si con su sabiduria fuere yo tan venturosa que os merezca: desde aqui os ofrezco la voluntad que ellos me dieren: y en tanto que esto se dilatáre, ó no fuere, entretenga vuestros deseos saber que los míos serán eternos y limpios en desearos el bien que el cielo puede daros. Aqui puso silencio Isabela á sus honestas y discretas razones, y alli comenzó la salud de Ricaredo, y comenzaron á revivir las esperanzas de sus padres, que en su enfermedad muertas estaban. Despidiéronse los dos cortosamente: él con lágrimas en los ojos: ella con admiracion en el alma de ver tan rendida á su amor la de Ricaredo: el cual, levantado del lecho, al parecer de sus padres por milagro, no quiso tenerles mas tiempo ocultos sus pensamientos: y asi un dia se los manifestó á su madre, diciéndole en el fin de su plática, que fue larga, que si no le casaban con Isabela, que el negársela y darle la muerte era todo una misma cosa. Con tales razones, con tales encarecimientos subió al cielo las virtudes de Isabela, Ricaredo, que le pareció á su madre que Isabela era la engañada en llevar á su hijo por esposo. Dió buenas esperanzas á su hijo de disponer á su padre á que con gusto viniese en lo que ya ella tambien venia: y asi fué, que diciendo á su marido las mismas razones que á ella habia dicho su hijo, con facilidad le movió á querer lo que tanto su hijo deseaba, fabricando escusas que impidiesen el casamiento, que casi tenia concertado con la doncella de Escocia. A esta sazón tenia Isabela catorce y Ricaredo veinte años, y en esta tan verde y tan

florida edad su mucha discrecion y conocida prudencia los hacia ancianos.

Cuatro dias faltaban para llegarse aquel en el cual los padres de Ricaredo querian que su hijo inclinase el cuello al yugo santo del matrimonio, teniéndose por prudentes y dichosimos de haber escogido á su prisionera por su hija, teniendo en mas la dote de sus virtudes que la mucha riqueza que con la escocesa se les ofrecia: las galas estaban ya á punto, los parientes y los amigos convidados, y no faltaba otra cosa sino hacer á la reina sabedora de aquel concierto: porque sin su voluntad y consentimiento entré los de ilustre sangre no se efectua casamiento alguno: pero no dudaron de la licencia, y así se detuvieron en pedirla. Digo, pues, que estando todo en este estado, cuando faltaban los cuatro dias hasta el día de la boda, una tarde turbó todo su regocijo un ministro de la reina, que dió un recaudo á Clotaldo que su magestad mandaba que otro dia por la mañana llevasen á su presencia á su prisionera la española de Cádiz. Respondióle Clotaldo que de muy buena gana hacia lo que su magestad le mandaba. Fuese el ministro, y dejó llenos los pechos de todos de turbacion, de sobresalto y miedo. ¡Ay, decia la señora Catalina, si sabe la reina que yo he criado á esta niña á la católica, y de aqui viene á inferir que todos los desta casa somos cristianos! ¿Pues si la reina le pregunta que es lo que ha aprendido en ocho años que ha que es prisionera, que ha de responder la cuitada que no nos condene, por mas discrecion que tenga? Oyendo lo cual Isabela, le dijo: no le dé pena alguna, señora mia, ese temor: que yo confío en el cielo que me ha de dar

pone en esta composicion por 5 ó 6 horas.

Luego se saca, se seca y se pone á enjugar.

Quando lo esté se vá limpiando con una brochita para ver si se ha blanqueado por igual; y sino se hubiese conseguido, se vuelve á poner en el baño hasta que quede bueno. Despues se lava y se pone otra vez al sol

Quando esté junto se toma un trapo de lana y se refriega el marfil con él y tomará el mismo lustre que tenia quando era nuevo.

*Para hacer desaparecer y restablecer de nuevo los colores en telas de seda, cintas etc.*

Se mojan estas en una disolucion de agua fuerte debilitada con agua. Si fuesen encarnadas ó de color de rosa lo perderán y se trasformarán en amarillo.

Si se quiere restablecer el color antiguo, basta lavarla, al instante en agua y arcilla. lo cual neutralizará la accion del ácido y quedará como antes estaba.

### LO DUPTÉ

Mientras Natura tot ho hermosa seija y diu á n' eis homes goeu d' amor pena secreta lo cor me trinxá me mata 'l cor.

M' hermosa ayima que 'm martiritzas cambia mas penas ab daurat cel fes que la ment llená lo dupte dupte crudel.

Fes que lo Céfir que ab tos besos con la Natura me brindí ab pau

¡Ay! si sabesses lo que 's lo dupte mon be adorat.

—¿Dius que m' estimas?—¡Felis só doncast

Ja trobo bellas las flors del camp y fins lo Céfir que flors volteija es mon encant.

JOAN RUIZ MUNTANÉ.

### MISCELÁNEA

Doña Eulalia, señora algo entrada ya en edad, lamentábase de no haber tenido hijos.

—¿Qué lástima! exclamó para consolarse, uno de sus tertulios; yo señora madre de V., ¿tuvo familia?..

—¿Chorizos de Extremadura!..... iba preguntando por la calle un vendedor ambulante.—No compren VV; yo he estado en Extremadura (dijo un transeunte), y sé que ponen en los chorizos carne de burro....—¿Ha estado V. en Extremadura? le preguntó el vendedor.—Sí, señor, que he estado.—Pues entonces extraño mucho que no haya vuelto V. convertido en chorizo....

¿Cuanto ganas cada día? preguntaba un mendigo que no era más que tuerto, á otro que estaba ciego, manco, cojo y leproso.—Unas dos pesetas.—¿Torpe eres! Si yo tuviese la suerte de estar tan lisiado y desfigurado como tú, no daría yo mi jornal por cuatro duros diarios.

Un padre anciano y rico, pero bastante avaro, envió á su hijo á estudiar á Salamanca, encargándole sobre todo que viviese en la más es-



tricta economía. El joven, á fuer de hijo sumiso, inform6se, al punto de su llegada, del precio de los principales artículos. Preguntó cuanto costaba una vaca, y le dijeron que de 300 á 400 reales; averiguó el precio de las perdices, y le dijeron que de 4 á 6 reales cada una.—Entonces (dijo para sí, comparando los precios el reflexivo joven) será bueno comer perdices todos los días, para obedecer y dar gusto á mi señor padre.

Un niño estaba desesperado por haber perdido un perro chico que le habían dado. Para consolarle, uno de los que pasaban por la calle le dió otros cinco céntimos. Agradeciólo el muchacho; mas luego se puso á llorar y á patear de nuevo.—Pues ¿qué tienes ahora? le preguntó el bondadoso transeunte.—¿Qué he de tener! repuso el niño; que si no hubiese perdido el primer perro chico ahora lo tendrías grande.

### EPÍGRAMA

—Comprí un xich de panyó ó pell.  
Paula, per fregar li anell  
qu' aquesta ja se m' estripa.  
—Val mes polvos.

—¡Al burdell!  
de polvos ja n' estich tipa.  
ABELARDO COMA.

### KARADAS

Signo aritmético *primera*,  
un número es la *segunda*,  
y el *tercero* una población  
del partit de Barcelona.

ÉPIGRAMA.

*Primera*, es signo aritmético,  
*la segunda* musical,  
y *el tercio*, sent bastant petita  
costa casi un dñeral.

F.

### GEROGLIFICH

LO × E

IIA NPA

I.

ÉPIGRAMA.

Solució á la *Carada* insertada en el  
número anterior:

BO-LA

### CORRESPONDENCIA

- Sr. D. M. R.—Publicaremos su poesía «Una ponceilla»  
Sr. D. M. F. A.—Repararemos su composición.  
Sr. D. J. R.—Sus odas las publicó otro periódico. Insertamos con preferencia composiciones inéditas.  
Sr. D. F.—Vá su charada. Gracias.  
Sr. D. J. P.—Se publicará su epigrama.  
Sr. D. L. M.—Su poesía además de ser insustancial, necesita limarse.  
Sr. Argentino.—Le recomendamos visite al Dr. Giné y Partagás.  
Sr. Inspector de Sanidad.—En el número próximo publicaremos su poesía «San Roch y el gusano».

TIPOGRAFÍA ESPAÑOLA, HOSPITAL, 87.

ACCIÓN DE SOMBAY

ESPECÍFICO UNIVERSAL

DEL

Doctor A. Hodmarjee

QUE SUPLE LAS AGUAS TERMALES

¿Cuántas y cuántas personas se hallan postradas en el lecho á causa de un dolor reumático, nervioso ó inflamatorio, viéndose privadas de hacer el más mínimo movimiento. sufriendo los más agudos dolores! ¿Qué no darían para alejarlos radicalmente? Pues aplicaros el *ACRIT DE BOMBAY* compuesto de yerbas aromáticas y estad seguros que á las pocas fricciones, quedáreis curados completamente por agudos, crónicos, continuos, intermitentes, superficiales ó profundos que sean.

Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.

Vicente Ferrer y C.ª, Princesa, 1.



**CASA** La que vende más barato en su ramo, como tuvo ocasión de examinar el inteligente público en el kiosco-exposición de la Rambla frente al Liceo.

SOMBREROS MUY FINOS Y LIGEROS  
CON UN CEPILLO Ó CAJA

A 6, 8 y 9 Ptas. y á 10 los más superiores.

NO EQUIVOCARSE, 25 — SAN RAMON — 25

(junto á la calle Conde del Asalto).

**PELUQUERÍA IBÉRICA**  
de Joaquin Gali.

3 — ALVAREZ — 3

Especialidad en el corte del cabello y barba.  
Se confeccionan toda clase de postizos, pelucas, leontinas, sortijas, etc.  
Gran surtido de añadidos desde 14 á 400 reales.  
Se afeita, corta, riza, lava y liñe el pelo.

**DIBUJO AL NATURAL Y FIGURA** Reforma de letras y asignatura de primera enseñanza por un profesor que pasa á domicilio.

Conferencias diarias de una hora 10 PTAS. al mes.

RACION: Calle de Avilés, número 25. — Tienda de libros.

## LA ECONOMIA

### GRAN FABRICA DE SOMBREROS de Jaime Suñol.

Acaban de llegar grandes novedades en sombreros, de las principales fábricas de España, que compiten con los extranjeros, tanto por la clase como por la elegancia y buen gusto.

Se venden desde 16 reales hasta 40 reales que cuestan las clases superiores.

**¡No equivocarse! 10 — ESPALTER — 10**

NOTA: Se regala un cepillo ó una caja para el sombrero, á cada comprador.

PARA SOMBREROS BUENOS Y ECONÓMICOS

EN CASA DE

**J. LLUCH**

Conde del Asalto, 4. — Sucursal: 5, Unión, 5, Barcelona.



## HERNIAS

(QUEBRADURAS) — (TRENCATS)

Detención, alivio y curación, se obtienen por medio del brazo mecánico regulador acompañado del parche que tan buenos resultados está dando. — Aparatos ortopédicos para corregir toda clase de desviaciones; piernas y brazos artificiales con todas sus articulaciones, recomendados por los mejores facultativos, construidos por el especialista Sr. Palau.

Consultorio ortopédico de 8 á 1, de 3 á 8. Ancha, 14, al lado de la iglesia de la Merced.

**M. GIMENO, RELOJERO**

Calle de la Unión, 2

**BARCELONA**

Se rempuce toda clase de relojes con perfección y exactitud.

**PELUQUERIA DE PRADES**

CALLE DE LA UNION, 6.

Despacho de abonos y vales de la

**SOCIEDAD CERTANTES.**

**FARMACIA DE JOSÉ SOLER**

Calle de Alegria, número 14,

**BARCELONETA**

SOMBREROS FINOS Y BARATOS

EN LA

**GASA SELLARÉS, UNIÓN, 22**

Clase Superior y un elegante cepillo 40 Reales. 2.ª Clase con cepillo. . . . . 32 Reales.  
1.ª Clase con cepillo. . . . . 38 »  
» 3.ª Clase con » . . . . . 23 »

EXPORTACION A PROVINCIAS

EXPORTACION A ULTRAMAR





# FÁBRICA DE GUANTES

DE

**BUENAVENTURA SALA**

**18, RAURICH, 18**

Este establecimiento ofrece al público un inmenso surtido de guantes en todas clases, especialmente en los de SUECIA, los cuales siendo más caros en todas partes, los ofrecemos al mismo precio que los de cabritilla. — Las casas extranjeras no pueden competir en clase y precio en los guantes de mi fabricación.

## OBRAS DRAMATICAS

DE

**D. JOSE MARIA POUS**

¡Tot per las Donas! comedia en 1 acte. . . . .	2 Rals.
Lo Patró Aranya, comedia en 1 acte. . . . .	2 »
Un Músich de Regiment, sarsuela en 1 acte. . . . .	4 »
Vico y Calvo, plagio-plástich. . . . .	2 »
¡Ignocents! comedia en 1 acte. . . . .	2 »
La Chiva, cantables. . . . .	0'50 »

Véndense en librerías y kioscos.